

O património têxtil e a interdisciplinaridade

Textile heritage and interdisciplinarity

Ana Serrano , Maria João Ferreira , Emmy C. de Groot
Editoras convidadas | Guest editors

António João Cruz 
Director | Editor

Nos últimos anos, os têxteis têm vindo a ser cada vez mais valorizados enquanto produtos de um tempo e de sociedades passadas que, nessa condição, reflectem o contexto histórico, social, artístico, económico e político em que foram manufacturados. Extremamente versáteis, os têxteis têm sido essenciais para a vida humana desde tempos primordiais, cumprindo e adaptando-se às mais variadas funções e destinatários. Pelas suas características protectoras, de conforto e revestimento, enquanto obras de arte ou símbolos de estatuto social e poder económico, os têxteis foram sempre tidos em elevada consideração por todas as faixas sociais [1], dada a sua indispensabilidade, a mestria necessária à obtenção e preparação dos materiais necessários, tantos deles dispendiosos, e, subsequentemente, à sua produção. Os processos associados à indústria têxtil eram amiúde os alicerces de comunidades inteiras, dada a complexidade assim como a rendibilidade da sua produção. A procura e a circulação de têxteis atingiu o seu apogeu durante a Idade Moderna, com o estabelecimento de rotas de longo curso, a uma escala global sem precedentes, que vieram enriquecer os mercados locais com as mais sofisticadas produções procedentes de todas as partes do mundo [2, pp. 312-313].

Assim o tem demonstrado um número crescente e diversificado tanto de exposições como de estudos e publicações dedicadas ao mundo dos têxteis, confirmando a actualidade e o potencial do tema. É o caso de catálogos de exposições, obras monográficas ou de âmbito comparado de objectos de sítios arqueológicos

In the last few years, textiles have been increasingly valued as products of specific periods and societies, reflecting the historical, social, artistic, economic and political contexts in which they were manufactured. Exceedingly resourceful, textiles have been essential for human life since time immemorial, being used and adapted in diverse applications and contexts. Due to their protective characteristics, by offering comfort and cover, but also as works of art or symbols of social status and economic power, textiles have been always highly regarded amongst all members of society [1]. Not only were they indispensable, but the inherent craftsmanship for the acquisition and preparation of the materials of which they were made, and subsequently, their production, were labour-consuming and subsequently expensive as well. All processes associated with the textile industry were often the foundations of entire communities, given the complexity and the lucrateness of their manufacture. The demand and circulation of textiles reached its height during the Early Modern period, with the settlement of long-distance trade routes at a global scale that came to enrich local markets with the most sophisticated manufactures from all over the world [2, pp. 312-313].

This has been demonstrated by an increasing and diversified number of exhibitions, studies and publications dedicated to the field of textiles, confirming the timeliness and potential of this subject. Examples of these are exhibition catalogues, monographs and case studies on objects from archaeological sites or museum,



e colecções museológicas, públicas e privadas, cujas investigações subjacentes têm recorrido à observação directa das obras e à sua análise técnico-material a partir de fontes documentais escritas e visuais, no intuito de as contextualizarem sob múltiplos pontos de vista. Mais recentemente, publicações do foro das ciências naturais têm demonstrado ou sublinhado a importância do estudo dos materiais que compõem os objectos têxteis para o conhecimento do seu processo tecnológico e *modus faciendi*, assim como para a sua conservação e preservação a longo prazo.

É cada vez mais evidente a necessidade de aproximar as diversas disciplinas no contexto do estudo do património têxtil. Gradualmente, o conhecimento interdisciplinar em torno dos objectos têxteis começa, inclusive, a contemplar o recurso a métodos de análise química e tecnológica de última geração para fundamentar hipóteses, para as quais as tradicionais fontes históricas disponíveis nem sempre conseguem oferecer respostas conclusivas [3-4].

Essa perspectiva é fundamental para o integral conhecimento desse património e, conseqüentemente, para o conhecimento de qualquer obra ou objecto, independentemente da sua natureza, que inclua materiais têxteis, bem como para qualquer disciplina, entre as quais a conservação e restauro, que sobre esses objectos incida. Se, como diz Barbara Appelbaum, “the first step of the [conservation] methodology is characterization of the object” [5, p. 3], os artigos que se reúnem no presente volume dedicado a *Estudos sobre Têxteis Históricos*, ainda que, na sua maior parte, não abordem directamente questões de conservação e restauro, são efectivamente importantes para a conservação e restauro por contribuírem significativamente para o conhecimento histórico dos têxteis nas suas componentes material e imaterial e, assim, para o conhecimento que deve alicerçar a primeira etapa metodológica das intervenções e informar os respectivos processos de tomada de decisão.

Este número temático da *Conservar Património*, o primeiro com chamada de artigos e com editores convidados, resulta de uma parceria entre a revista, o grupo de trabalho *Textiles, Trade & Taste: Portugal and the World*, sediado no CHAM – Centro de Humanidades, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, e o grupo de Conservação e Restauro da Universidade de Amesterdão. Assume-se como um ponto de convergência interdisciplinar entre investigações nacionais e internacionais ao nível da actual análise de têxteis históricos nas diversas áreas de história, história da arte, museologia, arqueologia, conservação e restauro e ciências da conservação e integra um total de quinze artigos procedentes de Portugal, Espanha, Bélgica, Reino Unido, Itália, Dinamarca, Estados Unidos e Vaticano que resultaram de uma rigorosa selecção feita pelas editoras convidadas com base nos pareceres efectuados por um numeroso conjunto de pares, de vários países, também eles com formação e interesses diversos.

Este número dedicado a *Estudos sobre Têxteis Históricos*, aproveitando a divulgação da revista resultante

public or private collections. Their investigation comprises their visual, technical and material study based on written and visual sources, with the objective of contextualizing the analysed objects from their multi-dimensional perspectives. More recently, publications in the context of the natural sciences have shown and/or emphasized the importance of the material study of textile objects, in order to reach a wider knowledge about their inherent technological process and *modus faciendi*, as well as about their conservation and preservation on the long term.

Now more than ever, there is an increasingly prominent need for approaching the several disciplines in the context of the study of textile heritage. As a matter of fact, the interdisciplinary knowledge around textiles begins to slowly contemplate the support of methods relying upon analytical chemistry and state-of-the-art technology to substantiate hypotheses, for which traditional historical sources may not always be able to offer conclusive answers [3-4].

This perspective is essential for the holistic insight of the objects, and consequently, for the knowledge about other works of art including comprising textile materials, independently of their nature, but also for other fields of study that dedicate to textiles, namely conservation and restoration. In the words of Barbara Appelbaum, “the first step of the [conservation] methodology is characterization of the object” [5, p. 3]. Hence, and even though the majority of the papers that comprise the present issue dedicated to *Studies in Historical Textiles* do not address directly subjects related to the conservation and restoration of textile objects, they are nonetheless important for their conservation and restoration. They contribute significantly for the textiles’ historical understanding in their material and immaterial dimensions, and as a result, for the knowledge that substantiates the first methodological stages of conservation approaches and that supports related decision processes.

The current special issue of *Conservar Património*, the first with a call for papers and invited editors, is a result of a collaboration between the journal, the research group *Textiles, Trade & Taste: Portugal and the World*, based at CHAM – Centro de Humanidades, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, and the group of Conservation and Restoration, University of Amsterdam. This issue is as an interdisciplinary crossover between national and international studies in the present investigation of historical textiles in the several fields of history, art history, museology, archaeology, conservation, restoration and conservation sciences, and it comprises a total of fifteen papers from Portugal, Spain, Belgium, United Kingdom, Italy, Denmark, United States of America and Vatican. The publication of these papers resulted from a thorough selection carried out by the invited editors, following the rigorous evaluation of selected referees, from several countries, and with adequate qualifications and interest within the wide field of textile studies.

By taking advantage of the journal’s rich dissemination routes, namely through its indexation in the international

da sua indexação em bases de dados internacionais como a *Scopus* e a *Web of Science* e do seu reconhecimento derivado dos indicadores bibliométricos com números crescentes, visa, pois, contribuir para a valorização dos têxteis históricos nas diversas áreas do conhecimento e encorajar o seu estudo interdisciplinar considerando as suas múltiplas valências.

databases *Scopus* and *Web of Science*, and through its increasing recognition within bibliometric indicators, this issue dedicated to *Studies in Historical Textiles* aims at supporting the appreciation and valorisation of historical textiles in many other areas of knowledge, as well as at encouraging their interdisciplinary study considering their multiple forms and perspectives.

- 1 Siegelau, S., *Bibliographica textilia historiae: towards a general bibliography on the history of textiles based on the Library and Archives of the Center for Social Research on Old Textiles [CSROT]*, International General, Amsterdam (1997).
- 2 Braudel, F., *Civilization and Capitalism 15th-18th Century. The Wheels of Commerce*, vol. 2, University of California Press, Berkeley – Los Angeles (1982).
- 3 Timar-Balázs, Á., Eastop, D. *Chemical Principles of Textile Conservation*, Butterworth-Heinemann, Oxford (1998).
- 4 Janaway, R., Wyeth, P., *Scientific Analysis of Ancient and Historic Textiles: Informing Preservation, Display and Interpretation: Postprints of the AHRC Research Centre for Textile Conservation and Textile Studies First Annual Conference 13-15 July 2004*, Archetype Publications, London (2005).
- 5 Appelbaum, B., *Conservation Treatment Methodology*, Butterworth-Heinemann, Oxford (2007).



Licenciado sob uma Licença Creative Commons Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 Internacional.
Para ver uma cópia desta licença, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.pt>.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.
To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.en>.

Editoras convidadas | Guest editors

Ana Serrano 

<https://orcid.org/0000-0003-2634-3047>

Textiles, Trade & Taste, CHAM – Centro de Humanidades, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Avenida de Berna, 1069-061 Lisboa, Portugal; Cultural Heritage Laboratory, Cultural Heritage Agency of the Netherlands (RCE), P.O. Box 1600, 3800 BP, Amersfoort, The Netherlands

Maria João Ferreira 

<https://orcid.org/0000-0002-5611-9399>

Textiles, Trade & Taste, CHAM – Centro de Humanidades, FCSH, Universidade NOVA de Lisboa, Avenida de Berna, 1069-061 Lisboa, Portugal

Emmy C. de Groot

Programme Conservation and Restoration of Cultural Heritage, University of Amsterdam, Hobbemastraat 22, 1071 ZC Amsterdam, The Netherlands